

Zeitschrift:	Dissonanz : die neue schweizerische Musikzeitschrift = Dissonance : la nouvelle revue musicale suisse
Herausgeber:	Schweizerischer Tonkünstlerverein
Band:	- (1994)
Heft:	41
Artikel:	Preisrede auf Jürg Wytttenbach = Eloge de Jürg Wytttenbach
Autor:	Fischer, Kurt von
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-928124

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Preisrede auf Jürg Wytttenbach

E loge de Jürg Wytttenbach

Preisrede auf Jürg Wytttenbach

Aus Anlass der Verleihung des Kunstreis der Stadt Basel an den Komponisten, Dirigenten und Pianisten Jürg Wytttenbach hielt Kurt von Fischer am 10. November 1993 die hier abgedruckte Rede. 1935 in Bern geboren, wurde Wytttenbach in Basel zu einer führenden Musiker- und Künstlerpersönlichkeit, deren Ruf weit über die Schweiz hinausreicht. Kurt von Fischer beschreibt einige der hintergründigen Werke Wytttenbachs, eines Musikers, der auch Theatermensch ist und den Klängen gestischen und oft provokativen Ausdruck verleiht. Die Verbindung von künstlerischer Sensibilität und robuster Kraft kennzeichnen auch den Interpreten, der Musik ganz zu realer Gegenwart zu machen versteht.

E loge de

Jürg Wytttenbach

Le discours reproduit ici a été prononcé le 10 novembre 1993 par Kurt von Fischer à l'occasion de la remise du Prix des arts de ville de Bâle au compositeur, chef d'orchestre et pianiste Jürg Wytttenbach. Né à Berne en 1935, ce dernier est devenu un des chefs de file musicaux et artistiques en ville de Bâle. Sa renommée dépasse de loin les frontières suisses. Von Fischer évoque quelques-unes des œuvres mystérieuses de Wytttenbach, qui, homme de théâtre également, sait donner à sa musique une expression gestuelle et souvent provocante. Sensibilité artistique et force robuste caractérisent aussi ses interprétations vivantes et actuelles.

von Kurt von Fischer

Eine Ansprache, eine, wenn auch von Dir, lieber Jürg, nur kurz gewünschte Festansprache zu halten, ist mir aufgetragen. Dass ich mich über Deine restlos verdiente Ehrung herzlich mit Dir freue, weisst Du. Und doch gibt es da Probleme. Steht doch Deine ganze Person mitsamt ihrem weiten und eindrucksvollen Wirken irgendwie quer zur althergebrachten, auch Dir ja aus eigenen Erfahrungen bestens bekannten Konvention von Preisverleihungen, Prämiierungen, Festreden und dergleichen mehr. Doch kommen heute weder Du noch ich ganz um feierliche Gebärden herum. So nimm denn meine im vollen Bewusstsein der in Deinem ganzen Schaffen gestalteten Widersprüche formulierten Worte als einen weiteren, gewissermassen aleatorisch beigefügten Abschnitt zu Deiner vor zwei Jahren auf Compact Disc erschienenen «Serenade in Luftschlössern». Widersprüchlich und voller Haken sind ja schon die Titel der von Dir als «instrumentale und vokale Theaterstücke» zusammengestellten Kompositionen. Scheinbar harmlos beginnt das Ganze mit einer Serenade für Flöte und Klarinette, einer «showmässig» aufgetakelten Fassung eines älteren, von Dir heute als «Jugendsünde» bezeichneten Stücks. Offenbar bist Du nicht gewillt – und

wirst auch nie gewillt sein –, Dich einer Tradition – und wenn es auch Deine eigene wäre – unkritisch und widerspruchslos anzuvertrauen.

Als folgende Nummer erscheinen dann die «Trois chansons violées pour une violoniste chantante», die wir im Anschluss an meine Ausführungen hören werden. Das erste Chanson ist ein Lumenlied vom respektlosen Ziegenbock, der «sys Horn au cul du président» rammt. Darauf folgt ein von Dir ins Deutsche übersetzter australischer Country Song, der in seiner Mischung von Spiel und Tragödie etwas Wesentliches Deiner vielfach hintergründigen Kunst zum Ausdruck bringt; einer Kunst, die nie zum populistischen Gag verkommt, einer Kunst, die besonders deutlich in «Claustrophobie» und im grausamen Ende von «Encore», dem letzten Stück der «Serenade in Luftschlössern» bis zur Sprachlosigkeit reicht. Als drittes Chanson violée endlich erklingt ein Rabelais-Text, ein Ausschnitt aus «Pantagruel», einem Hauptwerk des Dichters und Philosophen also, dem Du Dich in Deinem Schaffen zu Recht verwandt fühlst. «Lamentoroso» – dieser Titel eine echt Jürgsche Wortschöpfung – heisst das nächste Stück der «Luftschlösser». Auch hier erscheint wiederum Rabelais,

diesmal verbunden mit einem Text von Samuel Beckett: Harmlos der Untertitel «Badinerie», deren Musik allerdings – keineswegs harmlos mehr – ins existentiell Bodenlose führt.

In den ausgefransten Randbezirken einer Dir besonders vertrauten Welt sind die «Spielzüge eines Posaunisten» beheimatet, «D(H)ommage oder Freu(n)de! Nicht diese Töne...» ist das Stück überschrieben. Die Anspielungen sind eindeutig. Immer wieder ist es Beethoven, der Dich fasziniert und wohl auch beunruhigt. Mit «Beethoven sacré? – Sacré Beethoven» hastest Du schon 1977 ein von Dir veranstaltetes Spektakel überschrieben, und «zu Imagination und höchster Freiheit» regen Dich, wie Du einmal gesagt hast, be-

ven so zu hören, wie Du es einmal, allerdings im Konjunktiv beschrieben hast («Sacré Beethoven»): «Wie unheimlich dicht, vielsagend und vielseitig Beethoven auch heute sein könnte, wenn...». In Deiner Interpretation fällt dieses «wenn...» weg, da ist Musik keine zu «ajournierende exécution» mehr – hier ist sie ganze, reale Gegenwart, Musik ganz ohne falsch. Und dasselbe gilt, wenn Du Mozarts Fragment zu einer Pantomime auskomponierst, und dieses als Harlekinade mit geistreich ironisch-kritischem Text auf die Bühne bringst. Du bist eben nicht nur Musiker, sondern auch Theatremensch, der den Tönen und Klängen gestischen und vielfach auch provokativen Ausdruck verleiht.

Brun, geheiratet hast; so seid ihr beide denn auch, wie wir alle wissen, ein überaus erfolgreiches Pianistenduo geworden.

Drei Persönlichkeiten ganz unterschiedlicher Art kommen mir in den Sinn, wenn ich Dich im Berner Umkreis sehe: der ingeniöse und einmalige, allerdings schon fünf Jahre nach Deiner Geburt verstorbene Paul Klee, der urbernische Dichter-Troubadour Mani Matter – von beiden hast Du Texte für Deine Musik benutzt – und schliesslich der bedeutende Sándor Veress, der Deine ersten kompositorischen Schritte begleitete. War Dir Bern in den sechziger Jahren zu konservativ, zu wenig weltoffen? Jedenfalls siedeltest Du nach Basel über, in die Stadt, die Dir viel Anregungen brachte und in der Du Dich voll entfalten konntest, um dort dann schliesslich zu einer führenden Musiker- und Künstlerpersönlichkeit zu werden. Hier fandest Du, was wundert's bei Deiner so überaus kommunikativen Art, zahlreiche Freunde, von denen ich hier nur die zwei Musiker nenne, mit denen zusammen Du die in ihrer Art vorbildlichen Konzerte des Basler Musik Forums gestaltetest: Heinz Holliger und Rudolf Kelterborn. Weit über Basel und über die Schweiz hinaus reicht Dein Ruf als Lehrer an der Basler Musik-Akademie, ganz zu schweigen von Deinem Renommee als Dirigent und Interpret Neuer Musik.

Und da möchte ich zum Schluss doch noch einige ganz persönliche Worte dazu sagen, wie ich Dich als Interpreten erlebt habe: eindrucksvoll Dein Charles Ives-Abend mit dem Zürcher Tonhalle-Orchester und Deine pianistisch-dirigentische Aufführung von Schönbergs «Pierrot lunaire», wichtig und beeindruckend auch die Darstellung von Stockhausens «Mantra» durch das Duo Janka/Jürg. Unvergesslich aber besonders Deine Aufführung von Bernd Alois Zimmermanns Opus ultimum, der Ekklesiastischen Aktion «Ich wandte mich und sah an alles Unrecht» mit Kurt Widmer als Solist im Januar 1977 in einer Zürcher Kirche. Hier war es die ohne grossen äusseren klanglichen Aufwand auskommende ungeheure geistige, auf vollem Engagement beruhende Konzentration, welche Deine Darstellung weit über alle andern mir bekannten Aufführungen des Werkes hinaushob.

Dass Musik unter Deinen Händen so erklingen konnte, bestätigt Heinz Hollingers Diktum vom «Störenfried, hinter dessen Provokationen ein bedeutender klassischer Musiker steht».

Meine Damen und Herren, sie haben es gehört: Meine Ansprache ist nun doch zu einer Laudatio geworden. Lieber Jürg, bitte entschuldige meine Aberratio – Du aber bleibe bei Deinen Luftschlössern, bau weiter an ihnen in allen Richtungen und auf vielerlei Weise: heiter, traurig, ironisch, doppel- und vieldeutig, auch provokativ. Bewahre Dir Dein Engagement, vor allem aber auch Deine schöpferische Neugierde.

Kurt von Fischer



Jürg Wyttensbach empfängt von Regierungsrat Dr. Mathias Feldges den Basler Kunstpreis 1993.

sonders die eigenartig «ereignislosen» Misterioso-Stellen im Werk des Komponisten an.

Mit dem Namen Beethoven sind wir beim Interpreten Wyttensbach angelangt. Neben einer intensiven Dirigententätigkeit, die ihr Schwergewicht in der Musik des 20. Jahrhunderts, insbesondere auch im Repertoire Deiner Komponistenfreunde findet, ist es der Pianist und eben der Beethoven-Interpret, der – heute zu aller Bedauern vom Klavier Abstand nehmend, zum Glück aber auf Tonträger festgehalten – uns fasziniert. Wenn Du, Jürg, die Hammerklaviersonate spielst, so vergessen wir den heute unsinnig aufgeblähten Musikkonsum; nichts hindert uns dann mehr, Beetho-

woher aber kommst Du, Jürg, und wohin bist Du gegangen? – Dass Du Berner bist, verrät eindeutig Dein Dialekt. Schon als Gymnasiast hast Du in Deiner Vaterstadt Furore gemacht – bezeichnend für Dich: nicht nur als hervorragender Klavierspieler, sondern ebenso als ganz gegenwartsbezogener Sportler und Pfadi; schon damals also die Verbindung von künstlerischer Sensibilität und robuster Kraft. Nach für Dich entscheidenden zwei Studienjahren am Pariser Konservatorium kehrst Du in Deine bernische Heimat zurück, wo Du – auch dies muss unbedingt erwähnt werden – Janka, die Tochter des unvergessenen Geigers und Konservatoriumsdirektors Alphonse